Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 442/2009 AL COMISIEI

din 27 mai 2009

privind deschiderea și gestionarea unor contingente tarifare comunitare în sectorul cărnii de porc

(JO L 129, 28.5.2009, p. 13)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 492/2013 al Comisiei din 28 mai 2013	L 142	1	29.5.2013
►M2	Regulamentul (UE) nr. 519/2013 al Comisiei din 21 februarie 2013	L 158	74	10.6.2013

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 442/2009 AL COMISIEI

din 27 mai 2009

privind deschiderea și gestionarea unor contingente tarifare comunitare în sectorul cărnii de porc

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ([1]), în special articolul 144 alineatul (1) și articolul 148, coroborate cu articolul 4,

întrucât:

(1) În cadrul Organizației Mondiale a Comerțului, Comunitatea s-a angajat să deschidă contingente tarifare de import pentru anumite produse din sectorul cărnii de porc.

(2) Acordul încheiat sub forma unui schimb de scrisori între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii în temeiul articolului XXIV alineatul (6) și al articolului XXVIII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) din 1994 privind modificarea concesiilor de pe listele cu angajamente ale Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace, în cadrul aderării lor la Uniunea Europeană, aprobat prin Decizia 2006/333/CE a Consiliului ([2]), prevede deschiderea unui contingent tarifar de import specific de 4 722 de tone de carne de porc, alocat Statelor Unite.

(3) Acordul dintre Comunitatea Europeană și Guvernul Canadei privind încheierea negocierilor asupra articolului XXIV alineatul (6) din GATT, aprobat prin Decizia 2007/444/CE a Consiliului ([3]), prevede integrarea unui contingent tarifar de import specific de 4 624 de tone de carne de porc, alocat Canadei.

(4) Normele de aplicare privind gestionarea acestor contingente tarifare de import, denumite în continuare „contingentele”, sunt stabilite în prezent de Regulamentul (CE) nr. 806/2007 al Comisiei din 10 iulie 2007 privind deschiderea și gestionarea unor contingente tarifare în sectorul cărnii de porc ([4]), de Regulamentul (CE) nr. 812/2007 al Comisiei din 11 iulie 2007 privind deschiderea și modul de gestionare a unui contingent tarifar pentru carnea de porc, alocat Statelor Unite ale Americii ([5]), de Regulamentul (CE) nr. 979/2007 al Comisiei din 21 august 2007 privind deschiderea și modul de gestionare a unui contingent tarifar de import pentru carnea de porc originară din Canada ([6]), precum și de Regulamentul (CE) nr. 1382/2007 al Comisiei din 26 noiembrie 2007 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 774/94 al Consiliului în ceea ce privește regimul de import pentru carnea de porc ([7]).

([1]) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) JO L 124, 11.5.2006, p. 13.
([3]) JO L 169, 29.6.2007, p. 53.
([4]) JO L 181, 11.7.2007, p. 3.
([5]) JO L 182, 12.7.2007, p. 7.
([6]) JO L 217, 22.8.2007, p. 12.
([7]) JO L 309, 27.11.2007, p. 28.

▼B

(5) Utilizarea principiului „primul sosit, primul servit” s-a dovedit o experiență pozitivă în alte sectoare agricole și, în scopul simplificării administrative, este oportun ca, de acum înainte, majoritatea contingentelor care intră în prezent sub incidența Regulamentului (CE) nr. 806/2007 și a Regulamentului (CE) nr. 1382/2007 și care sunt foarte puțin utilizate să fie gestionate în conformitate cu metoda indicată la articolul 144, alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007. Acest lucru ar trebui să se realizeze în conformitate cu articolele 308a și 308b și cu articolul 308c alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 din 2 iulie 1993 al Comisiei de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ([1]).

(6) De asemenea, este necesar ca cele două contingente de spinări și jamboane dezosate proaspete, refrigerate sau congelate care au codurile NC ex 0203 19 55 și ex 0203 29 55 și numerele 09.4038 și 09.4170, precum și contingentul de carne de porc originară din Canada cu numărul 09.4204, pentru care nu s-a acumulat decât puțină experiență, să fie în continuare gestionate prin metoda de examinare simultană. Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ([2]) trebuie să fie aplicat acestor trei contingente, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul regulament.

(7) Având în vedere particularitățile aferente trecerii de la un sistem de gestionare la altul, contigentele gestionate conform metodei „primul sosit, primul servit” trebuie considerate ca nefiind critice în sensul articolului 308c din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

(8) Este oportună aplicarea Regulamentului (CE) nr. 376/2008 al Comisiei din 23 aprilie 2008 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole ([3]), cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul regulament.

(9) Trebuie definite normele de prezentare a cererilor de licențe de import, elementele care trebuie să figureze în aceste cereri și în licențe, precum și valoarea garanției legate de licențele de import. Riscul de speculă, inerent metodei respective în sectorul cărnii de porc, conduce și la stabilirea unor condiții precise pentru accesul operatorilor la regimul de contingent tarifar.

(10) Prin urmare, este necesară abrogarea Regulamentelor (CE) nr. 806/2007, (CE) nr. 812/2007, (CE) nr. 979/2007 și (CE) nr. 1382/2007 și înlocuirea acestora cu un nou regulament. Este totuși necesar ca aceste regulamente să rămâne aplicabile pentru perioadele contingentare de import anterioare perioadelor care intră sub incidența prezentului regulament.

(11) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

([1]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.
([2]) JO L 238, 1.9.2006, p. 13.
([3]) JO L 114, 26.4.2008, p. 3.

▼B

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Deschiderea și gestionarea contingentelor

(1) Prezentul regulament deschide și gestionează contingentele tarifare de import pentru produsele din sectorul cărnii de porc indicate în anexa I.

(2) Contingentele indicate în partea A din anexa I la prezentul regulament sunt gestionate în conformitate cu articolele 308a și 308b și cu articolul 308c alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93. Articolul 308c alineatele (2) și (3) din regulamentul mai sus-menționat nu se aplică.

(3) Contingentele indicate în partea B din anexa I sunt gestionate conform metodei de examinare simultană a cererilor.

(4) Pentru contingentele indicate în partea B din anexa I la prezentul regulament, se aplică dispozițiile din Regulamentele (CE) nr. 1301/2006 și (CE) nr. 376/2008, cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezentul regulament.

Articolul 2

Perioadă contingentară de import

Contingentele la care se face referire la articolul 1 se deschid anual de la 1 iulie până la 30 iunie anul următor, cu excepția contingentului cu numărul de ordine 09.0119 care se deschide în fiecare an de la 1 ianuarie până la 31 decembrie.

Articolul 3

Produse cu codurile NC 0203 19 55 și ex 0203 29 55

(1) În sensul prezentului regulament, printre produsele cu codurile NC ex 0203 19 55 și ex 0203 29 55 din contingentele cu numerele de ordine 09.4038, 09.0118 și 09.4170, se consideră drept:

(a) „spinări dezosate”, spinările și bucățile de spinare dezosate, fără file, cu sau fără șorici sau slănină;

(b) „file”, bucata care cuprinde carnea mușchilor *musculus major psoas* și *musculus minor psoas*, cu sau fără cap, curățată sau nu.

(2) În sensul prezentului regulament, printre produsele cu codurile NC ex 0203 19 55 și ex 0203 29 55 din contingentele cu numerele de ordine 09.4038, 09.0123 și 09.4204, sunt incluse jamboanele și bucățile de jamboane.

▼B

CAPITOLUL II

CONTINGENTE GESTIONATE CONFORM METODEI DE EXAMINARE SIMULTANĂ A CERERILOR

Articolul 4

Repartiția cantităților

Cantitatea stabilită pentru perioada contingentară anuală, menționată în anexa I partea B, este repartizată în patru subperioade contingentare, după cum urmează:

(a) 25 % de la 1 iulie la 30 septembrie;

(b) 25 % de la 1 octombrie la 31 decembrie;

(c) 25 % de la 1 ianuarie la 31 martie;

(d) 25 % de la 1 aprilie la 30 iunie.

Articolul 5

Solicitanți

Pentru aplicarea articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, în momentul prezentării primei cereri referitoare la o anumită perioadă contingentară anuală, solicitantul unei licențe de import furnizează dovada că a importat sau exportat, în timpul fiecăreia dintre cele două perioade menționate la respectivul articol 5, cel puțin 50 de tone de produse din sectorul cărnii de porc, în sensul articolului 1 alineatul (1) litera (q) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007.

Articolul 6

Cereri de licențe de import și licențe de import

(1) Cererea de licență nu poate să menționeze decât un singur număr de ordine. Cererea se poate referi la mai multe produse având coduri NC diferite. În acest caz, toate codurile NC și descrierea acestora trebuie să fie înscrise la rubricile 16, respectiv 15 din cererea de licență și din licență.

(2) Cererea de licență trebuie să se refere la cel puțin 20 de tone și la cel mult 20 % din cantitatea disponibilă pentru contingentul respectiv pe durata subperioadei contingentare în cauză.

(3) Cererea de licență și licența conțin:

(a) la rubrica 8, numele țării de origine;

(b) la rubrica 20, una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea A.

În plus, pentru contingentele 09.4170 și 09.4204, se marchează cu o cruce mențiunea „da” din rubrica 8.

(4) La rubrica 24, licența conține una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea B.

(5) Licențele impun obligativitatea de a importa:

(a) din Statele Unite ale Americii pentru contingentul 09.4170;

(b) din Canada pentru contingentul 09.4204.

(6) Cererile de licențe de import se depun în primele șapte zile ale lunii anterioare fiecărei subperioade contingentare menționate la articolul 4.

▼B

(7) În momentul depunerii unei cereri de licență, se depune o garanție de 20 EUR/100 kg.

(8) În ceea ce privește contingentul 09.4038, prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, fiecare solicitant poate prezenta mai multe cereri de licențe de import pentru produse care au un singur număr de ordine, în cazul în care aceste produse sunt originare din țări diferite. Cererile, separate pentru fiecare țară de origine, trebuie depuse în același timp la autoritatea competentă a unui stat membru. În ceea ce privește cantitatea maximă prevăzută la alineatul (2) din prezentul articol, acestea sunt considerate drept o singură cerere.

Articolul 7

Eliberarea licențelor de import

Licențele de import sunt eliberate de statele membre începând cu a 23-a zi a lunii în care au fost depuse cererile și înainte de începutul subperioadei contingentare în cauză.

Articolul 8

Comunicări către Comisie

(1) Comunicarea cererilor de licențe menționate la articolul 11 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul CE nr. 1301/2006 se efectuează cel târziu în a 14-a zi a lunii în care au fost depuse cererile.

(2) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006:

(a) comunicările menționate la articolul 11 alineatul (1) litera (b) din respectivul regulament se efectuează înainte de sfârșitul primei luni a fiecărei subperioade contingentare;

(b) comunicările menționate la articolul 11 alineatul (1) litera (c) din respectivul regulament se efectuează prima oară în același timp cu cererea pentru ultima subperioadă contingentară și a doua oară înainte de sfârșitul celei de a patra luni care urmează fiecărei perioade anuale pentru cantitățile necomunicate încă în cadrul primei comunicări.

(3) Înainte de sfârșitul celei de a patra luni care urmează fiecărei perioade contingentare anuale, statele membre comunică Comisiei cantitățile introduse efectiv în liberă circulație în temeiul prezentului regulament, în cursul perioadei în cauză, pentru fiecare număr de ordine.

(4) Cantitățile care intră sub incidența alineatelor (1)-(3) sunt exprimate în kilograme.

Articolul 9

Valabilitatea licențelor de import

(1) Prin derogare de la articolul 22 din Regulamentul (CE) nr. 376/2008, valabilitatea licențelor de import este de o sută cincizeci de zile începând cu prima zi a subperioadei contingentare pentru care au fost eliberate.

(2) Fără a aduce atingere articolului 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 376/2008, transferul drepturilor care decurg din licențe se limitează la concesionarii care îndeplinesc condițiile de eligibilitate definite la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 și la articolul 5 din prezentul regulament.

▼B

Articolul 10

Originea produselor

(1) Originea produselor la care se referă prezentul regulament se determină în conformitate cu normele comunitare în vigoare.

(2) În ceea ce privește contingentul nr. 09.4170, punerea în liberă circulație este condiționată de prezentarea unui certificat de origine emis de autoritățile competente din Statele Unite ale Americii în conformitate cu articolele 55-65 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

(3) În ceea ce privește contingentul nr. 09.4204, punerea în liberă circulație este condiționată de prezentarea unui certificat de origine emis de autoritățile competente din Canada în conformitate cu articolele 55-65 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 11

Abrogări

Regulamentele (CE) nr. 806/2007, (CE) nr. 812/2007, (CE) nr. 979/2007 și (CE) nr. 1382/2007 se abrogă.

Regulamentul (CE) nr. 1382/2007 continuă totuși să se aplice pentru perioadele contingentare de import anterioare datei de 1 ianuarie 2010.

Regulamentele (CE) nr. 806/2007, (CE) nr. 812/2007 și (CE) nr. 979/2007 continuă să se aplice pentru perioadele contingentare de import anterioare datei de 1 iulie 2009.

Articolul 12

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Acesta se aplică perioadelor contingentare de import deschise începând cu 1 iulie 2009. Totuși, în ceea ce privește contingentul nr. 09.0119, prezentul regulament se aplică perioadelor contingentare de import deschise începând cu 1 ianuarie 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

Fără a aduce atingere regulilor de interpretare a Nomenclaturii combinate, textul descrierii produselor este considerat ca având numai o valoare orientativă, aplicabilitatea regimului preferențial fiind determinată, în contextul prezentei anexe, de domeniul de aplicare a codurilor NC. Acolo unde sunt indicate coduri NC „ex”, aplicabilitatea regimului preferențial se stabilește pe baza codului NC și a descrierii corespunzătoare.

PARTEA A

Contigente gestionate conform principiului „primul sosit, primul servit”

Număr de ordine	Coduri NC	Descrierea mărfurilor	Cantitate în tone (greutatea produsului)	Taxă aplicabilă (în EUR/tonă)
09.0118	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	File proaspăt, refrigerat sau congelat	5 000	300
09.0119	0203 19 13 0203 29 15	Carne de porc, proaspătă, refrigerată sau congelată	7 000	0
09.0120	1601 00 91	Cârnați și cârnăciori, uscați sau pentru tartine, nefierți	3 002	747
	1601 00 99	Altele		502
09.0121	1602 41 10	Alte preparate și conserve din carne, din organe sau din sânge	6 161	784
	1602 42 10			646
	1602 49 11			784
	1602 49 13			646
	1602 49 15			646
	1602 49 19			428
	1602 49 30			375
	1602 49 50			271
09.0122	0203 11 10 0203 21 10	Carcase sau semicarcase, proaspete, refrigerate sau congelate	15 067	268
09.0123	0203 12 11	Bucăți de carne proaspete, refrigerate sau congelate, dezosate sau cu os, exceptând fileurile, prezentate separat	►M1 6 135 ◄	389
	0203 12 19			300
	0203 19 11			300
	0203 19 13			434
	0203 19 15			233
	ex 0203 19 55			434
	0203 19 59			434
	0203 22 11			389
	0203 22 19			300
	0203 29 11			300
	0203 29 13			434
	0203 29 15			233
	ex 0203 29 55			434
	0203 29 59			434

▼B

PARTEA B

Contingente gestionate conform metodei de examinare simultană

Număr de ordine	Coduri NC	Descrierea mărfurilor	Cantitate în tone (greutatea produsului)	Taxă aplicabilă (în EUR/tonă)
09.4038	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Spinări și jamboane dezosate proaspete, refrigerate sau congelate	35 265	250
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Spinări și jamboane dezosate proaspete, refrigerate sau congelate, originare din Statele Unite ale Americii	►M1 4 922 ◄	250
09.4204	0203 12 11	Bucăți de carne proaspete, refrigerate sau congelate, dezosate sau cu os, exceptând fileurile, prezentate separat, originare din Canada	4 624	389
	0203 12 19			300
	0203 19 11			300
	0203 19 13			434
	0203 19 15			233
	ex 0203 19 55			434
	0203 19 59			434
	0203 22 11			389
	0203 22 19			300
	0203 29 11			300
	0203 29 13			434
	0203 29 15			233
	ex 0203 29 55			434
	0203 29 59			434

▼B

ANEXA II

PARTEA A

Mențiuni prevăzute la articolul 6 alineatul (3) primul paragraf litera (b)

în bulgară:	Регламент (ЕО) № 442/2009.
în spaniolă:	Reglamento (CE) nº 442/2009.
în cehă:	Nařízení (ES) č. 442/2009.
în daneză:	Forordning (EF) nr. 442/2009.
în germană:	Verordnung (EG) Nr. 442/2009.
în estonă:	Määrus (EÜ) nr 442/2009.
în greacă:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2009.
în engleză:	Regulation (EC) No 442/2009.
în franceză:	Règlement (CE) nº 442/2009.

▼M2

în croată:	Uredba (EZ) br. 442/2009.

▼B

în italiană:	Regolamento (CE) n. 442/2009.
în letonă:	Regula (EK) Nr. 442/2009.
în lituaniană:	Reglamentas (EB) Nr. 442/2009.
în maghiară:	442/2007/EK rendelet.
în malteză:	Ir-Regolament (KE) Nru 442/2009.
în neerlandeză:	Verordening (EG) nr. 442/2009.
în polonă:	Rozporządzenie (WE) nr 442/2009.
în portugheză:	Regulamento (CE) n.º 442/2009.
în română:	Regulamentul (CE) nr. 442/2009.
în slovacă:	Nariadenie (ES) č. 442/2009.
în slovenă:	Uredba (ES) št. 442/2009.
în finlandeză:	Asetus (EY) N:o 442/2009.
în suedeză:	Förordning (EG) nr 442/2009.

PARTEA B

Mențiuni prevăzute la articolul 6 alineatul (4)

în bulgară:	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 442/2009.
în spaniolă:	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 442/2009.
în cehă:	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 442/2009.
în daneză:	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 442/2009.
în germană:	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 442/2009.
în estonă:	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 442/2009.
în greacă:	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2009.
în engleză:	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 442/2009.
în franceză:	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 442/2009.

▼M2

în croată:	sniženje stope zajedničke carinske tarife u skladu s Uredbom (EZ) br. 442/2009.

▼B

în italiană:	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 442/2009.
în letonă:	Regulā (EK) Nr. 442/2009 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
în lituaniană:	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 442/2009.
în maghiară:	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 442/2009/EK rendelet szerint.
în malteză:	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 442/2009.
în neerlandeză:	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 442/2009.
în polonă:	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 442/2009.
în portugheză:	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 442/2009.
în română:	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 442/2009.
în slovacă:	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 442/2009.
în slovenă:	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 442/2009.
în finlandeză:	Asetuksessa (EY) N:o 442/2009 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
în suedeză:	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 442/2009.